

## REVIEW ARTICLE

# ***Human Dignity and Euthanasia in Islamic Ethics***

Mohammad Ali Afzali

Department of Islamic Education Science, Faculty of Medicine, Mazandaran University of Medical Sciences, Sari, Iran

(Received June 14, 2010 ; Accepted November 7, 2010)

### **Abstract**

Dignity is a very important issue of Ethics and most of theologian and materialist-scholars have talked about its importance in human life. It also has a fundamental role in Islamic ethics and law. The general concept of dignity, in the Islamic sources, is a special type of Being, that has proven the most complete evidence for God who has the highest degree, but the pure, Being. Then in the next rank has proven for Beings (creatures). Human dignity is a kind of spiritual perfection that originally related to the soul, and indicates the value of human existence. But the body as an instrument of the soul can get any dignity. Man, in the Quran, has the two types of dignity, inherent and acquired.

The inherent dignity is due to his superiority over other creatures that God has bestowed upon him. Acquired dignity is staying away-by voluntary efforts-from evil and to gain virtue.

On the other hand, nowadays, "Euthanasia" is also one of the most important issues in medical ethics that has raised with itself many questions, especially in the field of religion and law.

The word, Euthanasia, means "an easy and-painless death" but in medical knowledge, it means "Act or method of causing death painlessly, so as to end suffering: advocated by some as a way to deal with persons dying of incurable, painful diseases. Our goal in this paper, considering that both euthanasia and human dignity are discussed in ethics, is to answer this question:, What is the relationship between dignity and" Euthanasia from the perspective of Islamic ethics? Are they compatible, or not?

"Euthanasia" actually, is a kind of killing (homicide), and sympathetically is not compatible with "human dignity" which emphasized in Islamic morality. Because, bad act with good intention, will not become good as good intentions need to have good acts. Therefore, based on the initial rules and regulations of the Islamic ethics, it is not permissible and there is no adequate reason to leave this sentence.

**Key words:** Human dignity, euthanasia, human genome, Islamic ethics

J Mazand Univ Med Sci 2010; 20(78): 83-95 (Persian).

## کرامت انسانی و اثنازی از منظر اخلاق اسلامی

محمد علی افضلی

### چکیده

کرامت یکی از مباحث اساسی و بسیار مهم در فلسفه اخلاق بوده است و همواره دانشمندان الهی و طبیعی در اهمیت آن بحث کرده‌اند. در اسلام نیز کرامت از اهمیت ویژه برخوردار است. کرامت در انسان یک نوع کمال نفسانی است یعنی در اصل، متعلق به روح است. اما جسم نیز به عنوان ابزار و خدمتگزار روح از این کرامت بهره‌مند است. انسان از دیدگاه قرآن از دو نوع کرامت ذاتی و اکتسابی برخوردار است. کرامت ذاتی انسان همان برتری او نسبت به سایر مخلوقات است و کرامت اکتسابی به معنی پیراستن از پستی‌ها و آراستن به خوبی‌ها است. بنابراین جسم و روح انسان محترم است و نباید آن را آسوده یا نابود کرد. از طرف دیگر امروزه مبحث «اثنازی، Euthanasia»، نیز یکی از مباحث مهم در حوزه اخلاق است که به همراه خود سوال‌های زیادی را در حوزه دین و به ویژه در حقوق و اخلاق پژوهشی مطرح کرده است. با توجه به اینکه کرامت و اثنازی هر دو در اخلاق مورد بحث قرار می‌گیرند، هدف ما در این مقاله پاسخ به این سوال است که، رابطه اثنازی با شأن و کرامت انسانی از منظر اخلاق اسلامی چگونه است؟ در این مقاله که یک مطالعه مروری است با مراجعه به منابع مختلف قدیم و جدید منتشر شده و جستجو از طریق Google، Yahoo و پایگاه‌های مختلف علمی، متغیرهای اصلی این مطالعه مورد تجزیه و تحلیل قرار گرفت و نتیجه گیری شد که اثنازی، در واقع نوعی قتل نفس است و قتل نفس اگرچه با انگیزه ترحم و دلسوزی باشد، از لحاظ اخلاق قبیح و رذیلت است و با اصل مهم اخلاقی "کرامت انسانی"، مورد تأکید در اخلاق اسلامی، سازگاری ندارد. انگیزه دلسوزی (حسن فاعلی)، مستلزم نیک شدن فعل (حسن فعلی) نیست. خروج از این اصل- قبح قتل نفس- دلیل قاطع و حجت شرعی می‌طلبد.

**واژه‌های کلیدی:** کرامت انسانی، اثنازی، ژنوم انسانی، اخلاق اسلامی

### مقدمه

تکوینی بهره‌ای از کرامت دارد. و باید با کسب کرامت اختیاری وجود خود را توسعه داده و برای نزدیک شدن به عالی‌ترین درجه کرامت یعنی لقاء الله و دست یافتن به اطمینان نفس که فلسفه ارسال پیامبران، تلاش کند<sup>(۱)</sup>. از طرف دیگر انسان به لحاظ داشتن عنصر مادی و طبیعی، تمایل به رفاه و آسودگی و دوری از رنج دارد و اکثر مردم نهایت تلاش خود را برای فراهم کردن

وصف کرامت در قرآن، هم برای خداوند و هم برای سایر مخلوقات به ویژه انسان بکار رفته است<sup>(۲)</sup>. از این رو برخی از فلاسفه اسلامی در تبیین معنای کرامت گفته‌اند: کرامت نحوه‌ای از وجود و هستی خاصی است که کامل‌ترین مصدق آن برای خدای سبحان ثابت است که دارای عالی‌ترین درجه وجود بوده، بلکه هستی محض است<sup>(۲)</sup>. انسان نیز به لطف خداوند، بطور

E-mail: afzali2006@yahoo.com

**مؤلف مسئول: محمد علی افضلی**- ساری: کیلومتر ۱۷ جاده خزر آباد، مجتمع دانشگاهی پیامبر اعظم، دانشکده پژوهشی گروه معارف، دانشکده پژوهشی، دانشگاه علوم پزشکی مازندران و دانشجوی رشته مدرسی معارف گرایش قرآن و منابع اسلامی

تاریخ دریافت: ۸۹/۳/۲۴ تاریخ ارجاع جهت اصلاحات: ۸۹/۵/۳۰ تاریخ تصویب: ۸۹/۸/۱۶

دیده می شود و این تاثیرات این مساله را در شرق-اگرچه نه به آن حد غربی- نشان می دهد. به هر حال این موضوع با خود سوال هایی را بطور جدی مطرح کرده است<sup>(۶)</sup>. یکی از سوال هایی که این موضوع در حیطه اخلاق با آن مواجه است این است که رابطه کرامت انسانی با اثنازی چگونه است؟ آیا با قانونی شدن این کار کرامت انسانی همچنان محفوظ خواهد ماند؟ هدف ما در این مطالعه بررسی و پاسخ به این سوال با تأکید بر استدلال عقلی و مبانی اخلاق اسلامی است.

## مواد و روش ها

این یک مطالعه مروری بود و برای جمع آوری اطلاعات به کتب و مقالات منتشر شده و نیز با استفاده از موتورهای جستجو همچون Google, Yahoo, Noormags, Blackwell, elm.ac.ir, Hawzeh.net, Oxford, Euthanasia.com، Euthanasia، IranMedex و ISI مراجعه شد و با استفاده از کلید واژه هایی همچون: اثنازی، Euthanasia، قتل ترحمی، قتل ترحم آمیز (Mercy killing)، مرگ آسان (Easy death)،ژنوم انسانی (Human genome)، حقوق بشر کرامت انسانی (Human dignity)، مطالعات و پایان نامه های تدوین شده تا شهریور سال ۱۳۸۹ جستجو شد و از بین ۲۵۰ مقاله و ۳۰ کتاب و نیز خلاصه مقالات (به زبان های فارسی، عربی و انگلیسی) بدست آمد. سپس ۳۰ مقاله و ۱۵ کتاب که بیشترین ارتباط را با موضوع مقاله داشتند انتخاب شد و سپس با استفاده از این اطلاعات شاخص ها و متغیر هایی مانند کرامت انسانی و اثنازی و اخلاق اسلامی مورد بررسی و تجزیه و تحلیل قرار گرفت.

### کرامت (سوابق و زمینه های تاریخی)

در مطالعات انسانی، فیلسوفان اخلاقی، کرامت و حیثیت انسانی را محوری ترین ملاک ارزیابی اخلاقی بودن عمل می دانند<sup>(۷)</sup>.

امکانات دنیوی و لذت بردن از زندگی طبیعی بکار می بردند به همین دلیل در سختی ها و ناملایمات زندگی از جمله بیماری های لاعلاج، داشتن فرزندان و اطرافیان معلول و بیمار، دچار افسردگی شدید شده و به دنبال راه حلی برای خلاص شدن از این مشکلات، هستند. امروزه پیشرفت های دانش و تکنولوژی پزشکی در درمان یا کنترل بیماری های سخت تاثیر بسزا داشته و بیماران توانسته اند با کمک این تکنولوژی بسیاری از نگرانی و نامیدی ها را کنار گذاشته و ماهها و یا سال ها به زندگی خود ادامه دهند. اما در بسیاری از این موارد درمان در دنیا کتر و پرهزینه تر و رنج و عذاب بیمار را طولانی تر و مراقبت از او برای وابستگان طاقت فرساتر شده است. علاوه بر این از دیگر بیماری های وابسته به سن پیری مانند دمانتس و آزلایمر، بیماری های ناشی از تصادفات که منجر به مرگ مغزی می شوند و یا بیماری ها و معلولیت های جنینی موجب شده عده ای به خود کشی یا دیگر کشی از روی ترحم (اثنازی) روی آورده و به سوی قانونی کردن آن گام بردارند<sup>(۴)</sup>.

این مساله اصولاً در غرب مفهوم مرگ و زندگی را دستخوش دگرگونی کرده است. در فرهنگنامه اصطلاحات قانونی، مرگ به این گونه تعریف شده است: توقف حیات، توقف حالت زندگی؛ که با توقف کامل گرددش خون، توقف اعمال حیوانی و حیاتی مترتب برآن، از جمله نفس کشیدن، ضربان نبض و غیره تحقق می یابد. اما پزشکان اخیراً توقف حیات را دوباره تعریف کرده اند تا با انواع جدید مرگ و زندگی موجود با استفاده از دستگاه ها قابل اطباق باشد. معیارهای تعیین شده توسط کمیته ویژه دانشکده پزشکی هاروارد برای بررسی تعریف مرگ مغزی، از قلب و ریه ها فراتر رفته و به مغز برای تشخیص اغمای برگشت ناپذیر توجه می کند و آن را بصورت نا آگاهی کامل نسبت به تحريكات خارجی و نیازهای درونی و فقدان کامل پاسخ به آنها تعریف می کند<sup>(۵)</sup>.

در برخی از کتب جدید فقه اسلامی نیز در مورد تعریف مرگ و قتل عباراتی قریب به آنچه ذکر شد

موجودی می‌آفریند که بالقوه دارای عقل است و در عین این که موجودی منحصر به فرد و متفاوت با دیگر همنوعان خود است اما در عین حال با آنان پیوستگی داشته و ادامه آنان بشمار می‌رود. به این ترتیب زندگی هر ارگانیزم انسانی صرف نظر از این که چه شکل و صورتی دارد شایسته تکریم و حمایت است<sup>(۸)</sup>.

در ماده نخستین اعلامیه جهانی ژنوم انسانی و حقوق بشر مصوب ۱۹۹۷؛ ژنوم انسانی را بخشی از میراث انسانی می‌داند و اعلام می‌کند که ژنوم انسانی مبنای وحدت بنا بر این همه اعضای خانواده بشری و نیز شناسایی شان ذاتی و تمایز آنها است و در ماده ۱۱ همین اعلامیه شبیه‌سازی انسان را مغایر با شان و کرامت انسانی دانسته و به همین دلیل پرسش‌ها و اختلاف نظرهایی را پیرامون برخی پژوهش‌های پزشکی مانند اتانازی و شبیه‌سازی و سقط جنین را موجب شده است. به عنوان مثال: در پاسخ به این سوال که آیا شبیه‌سازی و تولید رویان به منظور گرفتن سلول‌های بنا بر این یا سایر اهداف درمانی سازگار است یا نه؟ سه دیدگاه عمده وجود دارد و هر کدام استدلال خود را مطرح کرده‌اند. توجه به این دلیل‌ها از این جهت اهمیت دارد که در صورت اتقان و استحکام آن‌ها، قابل تعمیم به موارد دیگر از جمله اتانازی خواهد بود. (الف) رویان یک شخص انسانی بوده و محترم است. (ب) رویان شخص انسان محسوب نمی‌شود و از این رو از شان و کرامت انسانی برخوردار نیست. (ج) رویان اگرچه انسان کامل نیست و توانایی اندیشیدن یا احساس ندارد ولی یک شئ هم نیست که بتوان به عنوان ابزار از آن استفاده کرد بلکه ذاتاً یک انسان است و همین ویژگی او را از دیگر سلول‌های بشری متمایز می‌کند. بنابراین اگر کسی با خود و یا انسان دیگری مانند ابزار رفتار کند، گوهر انسانی را فاسد کرده است. این دیدگاه بر پایه اصول اخلاقی کانت استوار است. از نظر کانت انسان در حد ذات خود غایت است نه ابزار<sup>(۹)</sup>.

اصل کرامت یک فضیلت و کمال انسانی است که ریشه در فطرت انسان دارد. اصل ارج نهادن به گوهر و وجود انسان به عنوان برترین مخلوق (یا یکی از مهم‌ترین) موجودات همواره مورد توجه اندیشمندان و همه انسان‌های سليم بوده است و بر آن تاکید دارند. در حقوق اساسی و حقوق بشر دوستانه نیز سنگ زیربنا محسوب شده و بدون توجه به آن منشورات حقوقی و اخلاقی ناقص خواهند بود. البته در بیان مفهوم کرامت و دامنه معنایی آن اختلاف نظرهای وجود دارد همچنان که در تعیین مصداق‌های خارجی آن و نیز در منشا و عوامل موجوده و موانع آن، معیارهای متفاوتی ارائه شده است. انسان در ارزشگرایی موجودات غالباً یکی از موارد زیر را مد نظر قرار می‌دهد:

۱- ارزش ذهنی: مانند تفکرات و تراویشات ذهنی هر شخصی برای او ارزشمند است اگرچه وجود خارجی - یا ارزش واقعی نداشته باشد. چنان‌که لیلی برای مجnoon است.

۲- ارزش ابزاری: همانند ارزش اشیائی که انسان برای پیشبرد زندگی مادی و معنوی و یا ارضای تمایلات خود به آنها نیازمند است. مانند پول و سایر امکانات مادی که ذاتاً ارزشی ندارند.

۳- ارزش تبعی: ارزشمندی برخی از اشیا به لحاظ همراهی و همچواری با چیز دیگری که ارزش ذاتی دارند. مانند ارزشمندی پرچم و شعائری که یادآور هویت و فرهنگ و تمدن قوم و ملتی است.

۴- ارزش ذاتی: برخی از موجودات فی نفسه- بدون وابستگی به اشیاء دیگر و ابزاری بودن- ارزشمند هستند، این ارزش ذاتی است. اکثریت اندیشمندان الهی و مادی و طبیعت‌گرا در مسیر انسان‌شناسی خود در این مساله به توافق می‌رسند که هر فرد انسان فی نفسه نقض ناپذیر و محترم است. هر مخلوق انسانی از جمله غیر رشد یافته‌ترین رویان در نزد دینداران نوعی معجزه الهی و در نزد بی‌دینان تطور طبیعت است که از هیچ،

و بسیاری از آیات دیگر که ذکر همه آنها در این مختصر نمی‌گنجد<sup>(۱)</sup>.

ب) کرامت در سنت (روايات)  
برای آگاهی بیشتر از اهمیت این واژه در منابع اسلامی کافی است که نگاهی گذرا به سخنان و نامه‌های حضرت علی (ع) در نهج البلاغه بیاندازیم، می‌بینیم مشتقات این واژه حدود ۸۰ بار تکرار شده است<sup>(۱۱)</sup>.  
موارد زیر از جمله آنها است:

- **فَالْعَقْلُ كَالْتَدْبِيرٍ وَكَالْكَرَمُ كَالتَّقْوَى.** قَالَ (عليه السلام) الْعِلْمُ وَرَأْتَهُ كَرِيمَةً<sup>(۱۲)</sup>.
- اللَّهُمَّ اجْعِلْ نَفْسِي أَوْلَى كَرِيمَةً تَتَّرَّعَهَا مِنْ كَرَائِمِي وَأَوْلَادِيْعَةَ تَرْتَجِعُهَا مِنْ وَدَائِعِ نِعِمَّكَ عِنْدِي. بار خدایا،  
جانم را اول عضو با ارزشی از اعضای با ارزش قرار  
ده که از من می‌ستانی و نخستین و دیعه از ودایع  
نعمت بر من که باز می‌گردانی<sup>(۱۳)</sup>.

کرامت محور تعلیم و تربیت  
اولین آیاتی که طبق نقل مشهور بر رسول خدا (ص) نازل شد، آیات ۱ تا ۵ سوره علق بود. در این آیات خداوند به پیامبرش دستور می‌دهد: "بخوان به نام پروردگارت که هستی بخشید \* انسان را از علقه آفرید \* بخوان ! همان پروردگارت که "اکرم" است \* هموکه با قلم دانا کرد \* آموخت انسان را هر آنچه که نمی‌دانست\*"<sup>(۱۴)</sup>.

در این سوره خداوند سبحان به عنوان "اکرم" یادشده است. فرمود معلم شما خدای اکرم است، اگر معلم با یک وصف خاصی معرفی شد اشاره به آن است که تعلیم این معلم در محور همان وصف است. تعلیق حکم بر وصف (کرامت) محور بودن آن تعلیم را مشخص می‌کند. یعنی خدایی که خود اکرم است از راه قلم تعلیم کرامت می‌دهد. و انسان را کریم می‌کند. بنابراین اگر فرمود: معلم شما خدای اکرم است، یعنی محور تعلیم و تربیت دین الهی، کرامت است. اگر کسی

دقت و بررسی این سه دیدگاه نشان می‌دهد که هیچ کدام در قبول و شان و کرامت ذاتی انسان اختلافی ندارند. بلکه اختلافشان در تعیین مصداق انسان است. به بیان روشن‌تر، همگی در این مساله اشتراک نظر دارند که هرگاه کلمه انسان بر موجودی اطلاق شود آن موجود از شان و کرامت خاص بروخدار خواهد بود و هیچ کس حتی خودش حق هیچ گونه تعرض و اهانت و یا نابود کردن او را ندارند. امادر پاسخ به این سوال که از چه زمانی واژه انسان بر این موجود اطلاق می‌شود؟ آیا از همان ابتدای انعقاد نطفه؟ یا بعد از گذشت مدتی پس از انعقاد نطفه (مثلاً چهارده روز؟ یا پس از دمیده شدن روح؟)، اختلاف نظر وجود دارد<sup>(۱۵)</sup>.

### کرامت در منابع اسلامی

کرامت از جمله واژه‌های کلیدی در تعلیم و تربیت اسلامی است. زیرا در قرآن و سنت مکرراً از این واژه و هم خانواده‌های آن به کار رفته است:

- الف) کرامت در قرآن: ریشه "کرم" و مشتقات آن در قرآن با صیغه‌های متفاوت ۴۷ بار (در ۲۹ سوره و ۴۶ آیه) وارد شده است. این وصف هم برای توصیف خالق و هم برای توصیف مخلوق بکار برده شده است. در اینجا به چند مورد آن اشاره می‌شود:
- توصیف پروردگار؛ سوره علق، آیه سه "اقراء و ربک الْاَكْرَمُ"
- توصیف فرشتگان؛ سوره الحاقة، آیه چهل "انه لقول رسول کریم"
- توصیف قرآن؛ سوره واقعه، آیه هفتاد و هفت "انه لقرآن کریم" و کتب آسمانی، سوره عبس، آیه سیزده "فی صحف مکرمه"
- توصیف نعمت‌های الهی در سوره نور، آیه بیست و شش "رُزْقٌ كَرِيمٌ"
- توصیف و تکریم انسان، در سوره اسراء، آیه هفتاد و "لَقَدْ كَرِمَنَا بْنَ آدَمَ"

از طرف دیگر چون این لفظ هم در توصیف خالق وهم در توصیف مخلوق به کار رفته است، ارائه معنایی واحد که همه موارد را شامل شود غیر ممکن می شود. بنابراین معنای کرامت در مورد خداوند با معنای کرامت انسان در عین اشتراک معنوی، در مرتبه وجودی متفاوت است.

#### کرامت انسان

"کریم" از واژه‌هایی است که در زبان فارسی معادل بسیط و تک واژه‌ای ندارد، اگر بخواهیم کریم را به فارسی ترجمه کیم باید چند کلمه را در کنار هم قرار دهیم تا معنی آن روشن شود. واژه کریم در توصیف انسان بیان کننده دو بعد سلبی و ایجابی است. در یک تعییر، روح بزرگوار و منزه از پستی را کریم می گویند. اما این بیان کننده بخشی از معنای کریم - صفت سلبی - آن است. کریم غیر از این یک وصف ایجابی نیز دارد و آن نیل به اعتلا و بلندی ماورای طبیعت است. اگر کسی فرمایه نبود ممکن است کریم هم نباشد. چون فرمایگی و کرامت نقیض هم نیستند.<sup>(۲)</sup>

بنابراین اگر کسی فرمایه نبود و از اعتلالی روحی هم برخوردار بود، کریم است. در کلام امیرالمؤمنین علی علیه السلام این معنی به صراحة بیان شده است: "الکرم حسن السجیه و اجتناب الدنیه. یعنی کرامت آراستن به نیک سیرتی و پیراستن از پستی است."<sup>(۱۴)</sup>

#### انواع کرامت انسان

از قرآن و سایر متون اسلامی چنین استباط می شود که انسان از دو نوع کرامت برخوردار است:

- کرامت ذاتی (تکوینی): یعنی انسان در اساس آفرینش و خلقت مورد تکریم پروردگار خود بوده و بر بسیاری از مخلوقات برتری دارد. این معنی در آیات قرآنی و منابع اسلامی بصراحة و با عبارات متنوع بیان شده است. خداوند در آیه هفتاد سوره اسراء می فرماید: "لقد کرمنا بنی ادم و حملناهم فی البر والبحر ورزقناهم من الطیبات و فضلناهم علی کثیر ممن خلقنا تفضیلا"

با محاسبه نفس و بررسی اوصاف آن متوجه شد که به کرامت نرسیده، بداند که شاگرد موفق خداوند کریم نبوده و اگر کسی به کرامت رسیده شاکر باشد که شاگرد خدای اکرم است. برای اینکه محدوده تعلیم کرامت از نقص مصون باشد همه آنچه در تعلیم و تربیت انسان نقش دارد به کرامت ستوده شده است. خدای سبحان فرشتگان را که مامور ابلاغ پیام کرامتند به عنوان عباد کریم معرفی کرد. انبیا را که معلمان انسانند به عنوان کریم و از صحف انبیا که برنامه‌های دینی را در بردارند به عنوان صحف مکرمه یاد نموده و اساس دین را هم که تقواست مایه کرامت می داند. خود قرآن نیز کتابی است کریم مسیری هم که این کتاب از آن می گذرد معبّر کرامت است. بنابراین همه مبادی و علل و لوازمی که در متن یا حاشیه این کتاب قرار دارند همراه با کرامت‌اند. این خود شاهد قطعی است بر اینکه خدای سبحان می خواهد انسان‌ها را همانند فرشتگان (بلکه بیشتر) به مقام والای کرامت برساند لذا برنامه انبیا تکریم انسان‌ها است و نشانه اش آن است که پیغمبر - صلی الله علیه و آله - فرمود: انى بعثت لاتمم مكارم الاخلاق من مبعوث شدم تا اخلاق کریمانه را به کمال برسانم.<sup>(۲۰، ۲۱)</sup>

#### معنی کرامت

با توجه به آنچه که از منابع اسلامی درباره گسترده‌گی کاربرد واژه کرامت بیان شد، به خوبی آشکار می شود که تعریف و تبیین معنی کرامت کار آسانی نیست. زیرا از طرفی همان طور که اشاره کردیم، کرامت نحوه‌ای از وجود و هستی خاصی است که کامل‌ترین آن برای خدای سبحان ثابت است که دارای عالی‌ترین درجه وجود بوده، بلکه خود هستی محض است. کرامت هم بر واجب الوجود و هم بر ممکن به نحو اشتراک معنی نه لفظی اطلاق می گردد و چیزی که مخصوص واجب و یا مشترک بین واجب و ممکن باشد از خصیصه ماهیت مصون است یعنی از سخن ماهیت نبوده و داخل در هیچ مقوله ماهوی نمی باشد.<sup>(۲)</sup>

این که خداوند از روح خود برو او دمید و او را جانشین خود در زمین قرار داد و همه چیز را مسخر او قرار داد و فرشتگان را مامور به سجده بر او کرد و او را مفتخر به قوه عقل فرمود - همان نیرویی که برتر از آن نیافرید - همه نشان از شرافت و قداست گوهر الهی دارد. این ها همه مربوط به نوع انسان است نه افراد. خدای سبحان گوهر انسانی را به عنوان گوهر کریم یاد کرده است. گوهر انسانی اختصاص به جنسیت، گروه، نژاد، زبان رنگ، یا محیط خاصی ندارد (ان اکرمکم عندالله اتفیکم ...). این اصل در روایات متعددی دیده می شود از جمله: پیامبر (ص) در اعتراض به کسانی که عربی بودن را ملاک کرامت و بزرگی می شمردند در یکی از سخنانی ها فرمود: لَا فَضْلَ لِعَبْرِيٍّ عَلَى الْعَجَمِيٍّ وَلَا لِأَحْمَرٍ عَلَى الْأَسْوَدِ إِلَّا بِالْتَّقْوَىٰ. مردم همانند دندانه های شانه (یکسان) هستند. عرب بر عجم و سرخ بر سیاه هیچ برتری ندارد مگر به تقوی" (۱۶).

علی علیه السلام نیز در فرازی از فرمان خود به مالک اشتر - هنگامی که او را به امارت مصر منصب کرد - در لزوم تکریم مردم از هر دین و آیینی که باشند، این چنین فرمود: "مردم بر دو دسته اند یا برادر دینی تو؛ و یا شیه تو در آفرینش هستند." یعنی یا همانند تو انسان هستند و به عنوان مخلوق خداوند باید مورد احترام باشند (۱۷).

- ۲- کرامت ارزشی (اختیاری، اکتسابی)؛ کرامت اختیاری در انسان آن کرامت و ارزشی است که انسان با کسب کمالات و خصلت های اخلاقی پستدیده با اراده و اختیار خود به دست می آورد. اهمیت این نوع کرامت از کرامت ذاتی بیشتر است زیرا در اینجا علم و ایمان و تلاش انسان تعیین کننده است و بدون آن میسر نمی شود. به همین دلیل گاه از آن به ارزش عالی تعبیر می شود (۲).

رابطه کرامت اکتسابی و تقوی  
چنان که گفته شد، کمال اختیاری آدمی در گرو تحصیل فضیلت های اخلاقی است که در پرتو مقدمات

ترجمه: حقیقتا ما فرزندان آدم را تکریم کرده و آنان را بر خشکی و دریا برنشاندیم و از پاکیزه ها به آنان روزی دادیم و بر بسیاری از آفریده های خود، برتری دادیم و در سوره بقره، آیه سی ام می گوید: "آنی جاعل فی الارض خلیفة" من در زمین جانشین قرار خواهم داد. و در آیه چهاردهم سوره مومنوں پس از بیان مراحل خلقت انسان می فرماید: "فبار ک الله احسن الخالقین". عالی ترین تعبیر در بیان عظمت روح انسان را در آیه بیست و نهم سوره حجر میتوان یافت: "نفخت فیه من روحی". خداوند در تکریم انسان تنها به بیان لفظی اکتفا نکرده و در عمل نیز فرشتگان مقرب را به سجده انسان امر فرمود: "فعوالله ساجدین - بقره، آیه سی و چهارم" (۱).

علاوه بر این خدای سبحان [آن گاه که شیطان را توبیخ می کند] که چرا همانند فرشتگان در برابر آدم سجده نکرده، مقام والای انسان را این چنین می ستاید (ای ابلیس چه چیزی تو را از سجده کسی که من با دو دستم آفریدم منع کرد) خلقت با دو دست خداوندی کنایه از بزرگ داشتن یا ناظر به صفات جمال و جلال حق است. که برگشت هر دو به یک اصل است و آن این که انسان مظاهر جلال و جمال خداست و یقینا از موجوداتی که با یک دست یا یک بخش از اوصاف الهی آفریده شده اند برتر و ممتاز تر است (۲).

بنابراین می توان گفت که انسان موجودی است که تمام هستی در او ادغام شده است. به تعبیر مرحوم صدر المتألهین: انسان مجتمعه ای از اسفل السافلین تا اعلی علیین است در حالی که موجودات دیگر هر یک در محدوده خاصی قرار دارند (۱۵). در واقع انسان کمالات تمام مراتب وجودی و عوالم را داراست از ماده و گیاه و حیوان تا عالم عقول و فرشتگان و این همان احسن تقویم است و انسان آینه تمام نمای هستی است. فرشتگان در برابر او تعظیم می کنند و ملایک در خدمت او قرار می گیرند. "خلق لكم ما فی الارض جمیعا - بقره، دوم" (۱).

تابع روح است نه همتای او<sup>(۲)</sup>). بنابراین بدن تبعی و فرعی است. اما این دو در این دنیا سخت به هم آمیخته شده و به ظاهر یکی دیده می‌شوند و به همین دلیل در بسیاری از موقع تاثیر متقابل دارند یعنی جسم و ظاهر وجود آدمی بازتاب مسایل و نگرانی‌های درونی است و بالعکس چه بسا مشکلات جسمانی - مثلاً بیماری‌ها و یا تحقیر، تخریب جسم؛ افسردگی و یا تحقیر و یا تخریب روح را به دنبال دارد. به همین دلیل دانشمندان اخلاق در راه اکتساب فضایل و اخلاق کریمه قبل از هر چیز رفع بیماری‌های جسمانی را توصیه و تأکید می‌کنند<sup>(۱۸)</sup>.

این وصف نفسانی برای نهادینه شدن نیازمند است به:  
 ✓ تقویت ایمان و معرفت و تکرار در عمل است.  
 "اقرا... اقرا و ربک الاکرم الذی علم بالقلم علم الانسان مالم يعلم، علق، آیه یکم تا سوم"، "و اذکر و الله كثیرا، سوره أفال، آیه چهل و پنج"<sup>(۱)</sup>.  
 ✓ مبارزه دائمی با جنود شیطان: "لَا يصِدُّنَّكُم الشَّيْطَانُ إِنَّكُمْ عَلَىٰ لَهُ عَدُوٌّ مُّبِينٌ؛ زَرْفَ، چَهْلَ وَسَهْ"<sup>(۱)</sup>.  
 ✓ صبر واستقامت در برابر سختی‌ها و ناملایمت‌ها: "يا آئُهَا الَّذِينَ آمَنُوا اصْبِرُوا وَ صَابِرُوا وَ رَابِطُوا وَ اتَّقُوا اللَّهَ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ آل عمران، آیه دویست" ، "انَّ الَّذِينَ قَالُوا بِنَالَهُ ثُمَّ اسْتَقَامُوا لَا خُوفٌ عَلَيْهِمْ وَ لَا هُمْ يَحْزَنُونَ الْحَقَاف آیه سیزده"<sup>(۱)</sup>.  
 ✓ گرفتار نشدن در دام یاس و نامیدی؛ "لَا تِيَاصُوا مِن روح الله"<sup>(۱)</sup>.

✓ توکل و امیدواری به خداوند، و کسب آرامش با نام و یاد او؛ "قُلْ حَسْبِيَ اللَّهُ عَلَيْهِ يَتَوَكَّلُ الْمُتَوَكِّلُونَ زَمْرَ، آیه سی و هشت" "الَّذِينَ آمَنُوا وَ تَعْمَلُونَ بِذِكْرِ اللَّهِ أَلَا بِذِكْرِ اللَّهِ تَعْمَلُ الْقُلُوبُ". الرعد: آیه بیست و هشت<sup>(۱)</sup>.

#### اتنانزی

واژه اتانازی (آتانازی، یوتانازی) از پیشوند یونانی «EU» به معنای «خوب و آسان» و واژه Thanasia به

علمی و عملی خاصی امکان‌پذیر است در آیات فراوانی این مساله به صراحة بیان شده است. از جمله:

- طبق مفاد آیه شش سوره انشقاق "یا ایها الانسان انک کادح الى ربک کد حافملایه" "انسان مسافر الى الله است<sup>(۱)</sup>".
- این سفر با تلاش و توشی به مقصد خواهد رسید. "وَالَّذِينَ جَاهَدُوا فِيْنَا لِنَهَيْنَاهُمْ سَبَلَنَا" سوره عنکبوت آیه بیست و نه<sup>(۱)</sup>.

• ابزار تامین هزینه و توشی این سفر به انسان عطا شده "اَنَا خَلَقْنَا الْاَنْسَانَ مِنْ نُطْفَةٍ اَمْشاجَ نَبْلِيَه فَجَعَلْنَاهُ سَمِيعاً بَصِيرًا" \*اَنَاهُدِيْنَاهُ السَّبِيلَ اَمَا شَاكِرَا وَ اَمَا كَفُورَا\* ما انسان را از نطفه‌ای مخلوط آفریدیم تا او را بیازماییم پس او را شنو و بینا قرار دادیم \*ما راه را به او نشان دادیم چه سپاسگزار باشد یا ناسپاسی کند." الانسان، آیه دوم و سوم<sup>(۱)</sup>.

• انسان به کمک این ابزار باید با اختیار خود توشی آخرت را تهیه کند و بهترین توشی برای این سفر تقوی است: آیه صد و نود و شش سوره بقره می‌گوید: "تَرُوْدُوا وَانْ خَيْرُ الزَّادِ التَّقْوَى" توشی بر گیرید و براستی بهترین توشی تقوی است<sup>(۱)</sup>.

• از آیه سیزده سوره حجرات "ان اکرمکم عند الله اتقیکم" می‌توان استباط کرد که کرامت در انسان به اصطلاح فلسفی تشکیک‌پذیر بوده و دارای مراتب مختلفه است و تقویت مراتب آن بستگی به تشدید مراحل تقوی دارد. یعنی هر که توشی‌اش از تقوای بیشتر باشد بهره اش از کرامت بیشتر است<sup>(۱)</sup>.

• این سفر همانند همه سفرهای مهم همواره در معرض خطر دشمنان درونی (هواهای نفسانی) و بیرونی (ابليس) قرار دارد. در آیه شصت و دو سوره بقره شیطان گفت: به من بگو آیا این است آن کس که بر من برتر داشتی؟ سوگند (می خورم) که اگر تا روز رستاخیز مهلتم دهی، بی گمان بر زادگان او - جز اندکی - لجام خواهم نهاد<sup>(۱)</sup>.

کرامت یک وصف نفسانی است یعنی در اصل متعلق به روح انسانی است نه بدن و بدن به عنوان فرع و

می شود و به همین دلیل در مورد روایی یا ناروا بودن آن بحث و جدل بسیار است. در حالی که اگر مرگ طبیعی بود هیچ گاه چنین چالش هایی را به دنبال نداشت. لذا به نظر می رسد واژه قتل ترحمی یا قتل ترحم آمیز و یا کشن از روی دلسوی در برابر اثنازی راست از واژه "مرگ آسان" و "به مرگی" و "خوش مرگی" باشد. اگرچه باید اعتراف کنیم این واژه ها زیباتر به نظر می رسد. (البته اگر ثابت شود که اثنازی، مرگی آسان و خوش را برای بیمار لا علاج به ارمغان می آورد).

#### زمینه تاریخی اثنازی

سوابق تاریخی حاکی از این است که در برخی جوامع قدیم و بدلوی بیماران سخت را از روی ترحم خفه کرده، یا زنده به گور می کردند و یا می سوزاندند. در حال حاضر نیز این روش ها در بین بعضی از قبایل جزایر اقیانوس آرام و بخش هایی از آفریقا و آمریکای جنوبی رایج است. اسکیموهای جوان، پدر و مادر خود را هنگامی که سخت پیر شده باشند و کاری از دستشان بر نمی اید، با دست خود می کشند: کسی که از این کار سرباز زنده، چنان است که گوئی وظيفة فرزندی را انجام نداده است. بعضی از قبایل، کشن طفل را در صورتی که ناقص، بیمار و یا زنزاوde باشد یا آن که هنگام ولادت، مادرش را از دست بدهد، مجاز می دانند. در اروپا نیز معمولاً برای بیماری های سخت، سم مخصوصی بود که با خوراندن آن به حیات پر درد و رنج بیمار خاتمه می دادند.(۲۳).

در یونان قدیم، نگرش به مساله خودکشی و اثنازی متفاوت بود. اغلب فیلسوفان یونان از جمله افلاطون و سocrates اثنازی را از لحاظ اخلاقی قابل قبول می دانستند. در بحث های افلاطونی به تدریج تغییرات تکاملی در بحث اثنازی به وجود آمد تا جایی که در کتاب جمهوریت افلاطون در مورد بیماری های طولانی که امید به زنده ماندن شان نبود، اجازه داده شده است که اثنازی فعل انجام شود. اگرچه در اخلاق بقراطی، دادن

معنای «مرگ» ترکیب شده است و واژه Thanasia خود از Thanatos که الهه مرگ در یونان بوده است، گرفته شده است. در فرهنگ های معتبر فارسی واژه مشخصی به عنوان معادل در برابر آن معرفی نشده است. به همین دلیل در مقالات و نوشه های اخیر عبارات و واژه های گوناگونی در برابر اثنازی قرارداده شده است، از جمله: مرگ آسان، به مرگی، خوش مرگی، مرگ شیرین، هو مرگی، قتل ترحم آمیز، قتل ترحمی و در عربی القتل الرحيم و... ذکر شده است. اثنازی در فرهنگ های انگلیسی به فارسی، به هردو عبارت- مرگ و قتل- ترجمه شده است. قابل ذکر است که در کتاب های لغت ابتداء معنای لغوی و یا تاریخی(ریشه ای) واژه ها را ذکر کرده و سپس معنای اصطلاحی و رایج را بیان می کنند. از این رو در بیان اثنازی ابتداء مرگ آسا- معنای لغوی- ذکر شده و به دنبال آن معنای اصطلاحی آمده است. مثلاً در فرهنگ آریان پور در ترجمه اثنازی آمده است: مرگ آسان، مرگ یا قتل کسانی که دچار مرض سخت و لاعلاج اند برای تخفیف درد آنها(۱۹).

فرهنگ و بستر نیز پس از اشاره به ریشه یونانی. معنای لغوی این واژه؛ معنای اصطلاحی آن را این گونه بیان کرده است: Act or method of casusing death painlessly

"عمل یا شیوه ایجاد مرگ بدون درد و رنج"(۲۰).

لغت نامه فلسفی اکسفورد می گوید: "اثنازی به معنای محدود یعنی کشن یک انسان بر این مبنای مرگ او بهتر است و به معنای وسیع کلمه کشن بدون درد حیوانات به علاقه ما به طوری که آنها نیز به همان اندازه علاقه داشته باشند"(۲۱). شورای اخلاقی و قضایی انجمن پزشکی آمریکا آن را این گونه تعریف کرده است: "اثنازی عمل ایجاد مرگ در بیماری لاعلاج است که رنج و عذاب غیر قابل تحملی دارد"(۲۲).

نتیجه این که معنی دقیق اثنازی در اصطلاح پزشکی مردن و مرگ آسان نیست بلکه عمل "میراندن" یا "ایجاد مرگ" است و بین "مرگ" و "ایجاد مرگ" فرق بسیار است. زیرا دومی نوعی قتل و کشن محسوب

شد. در سال ۱۹۰۶ لایحه‌ای برای قانونی کردن اтанازی در ایالت اوهایو امریکا ارائه شد. در سال ۱۹۲۰ در آلمان دکتر آلفرد هوخ استاد روانپزشکی دانشگاه فراپیورگ و کارل بیندرینگ از دانشگاه لاپزیک کتابی را با عنوان "جواز خاتمه بخشیدن به حیاتی که ارزش ادامه دادن ندارد" منتشر کردند. در این کتاب استدلال شد که افرادی معین از جمله: مبتلایان به بیماری‌های لاعلاج و بیماران روانی و کودکان ناقص‌الخلقه زندگی بی‌ارزشی را می‌گذرانند. بیندینگ و هوخ معتقد بودند که مرگ، درمانی شفابخش و شفقت‌آمیز برای این افراد است. انجمن قانونی سازی اatanazی داوطلبانه در سال ۱۹۳۵ در بریتانیا تشکیل شد و در سال ۱۹۳۶ لایحه‌ای برای قانونی کردن اatanazی به پارلمان انگلستان ارائه کرد که با ۲۵ رای مخالف در برابر ۱۴ رای موافق رد شد.<sup>(۴)</sup>

یکی از مشهورترین سوابق اatanazی در جریان جنگ دوم جهانی دیده شده‌است. در فرمان اکتبر ۱۹۳۹ هیتلر که در دفتر خصوصی او تایپ شده است و تاریخ اول سپتامبر را برخود دارد چنین آوده است: "به پزشکانی معین که نام آنها مشخص خواهد شد این اختیار داده می‌شود که افرادی را که بر اساس قضایت انسانی لاعلاج هستند بر اساس تشخیص کاملاً دقیق بیماری‌شان تحت مرگ ترحم آمیز قرار گیرند."<sup>(۵)</sup> در این طرح کودکان زیر ۳ سال که دارای عقب ماندگی ذهنی یا نقص عضو یا ناتوانی اساسی جسمی بودند کشته شدند. این طرح بعدها شامل کودکان بزرگتر و بزرگسالان نیز گردید. بیماران روانی تیمارستان‌های آلمان و اتریش به همین جهت به ۶ اردوگاه مرگ منتقل می‌شدند. این برنامه پس از آن به اردوگاه‌های کار و بازداشتگاه‌های اسرا نیز سایت کرد بنحوی که زندانیانی که بشدت بیمار بودند در این برنامه قرار می‌گرفتند.<sup>(۶)</sup>

به هر حال در دهه‌های ۱۹۷۰ و ۱۹۸۰ به بعد لایحه‌های قانونی کردن اatanazی در کشورهای مختلف به خصوص اروپایی به پارلمان رفت و به قانونی کردن آن در کشورهای هلند، بلژیک و ایالت اورگون آمریکا

سم به بیماران منوع شده است و در سوگندنامه بقراط (سال ۴۰۰ پیش از میلاد) آمده است: "اگر بیمار تقاضای داروی مرگ‌آوری کند به او چنین دارویی نخواهم داد و در این مورد کسی را راهنمایی نخواهم کرد." ولی پزشکانی در آن زمان بودند که با دادن سم به بیماران خود، همکاری می‌کردند تا به زندگی شان خاتمه دهند. اما ارسطو هر نوع خودکشی را مردود می‌شمرد چه برای بیماری که در رنج و درد شدید باشد و چه برای فرد سالم. اما اپیکوریست‌ها و روایقون، خودکشی و اatanazی را در مواردی که بیمار شرایط دردناک و نامید کننده داشت، تایید می‌کردند و حتی در مواردی که فرد به دلیل بیماری و کهولت، نحیف و ضعیف و از کار افتاده می‌شد، این عمل را جایز می‌دانستند.<sup>(۷)</sup>

کلیسا در قدیم قاطعانه با خودکشی و اatanazی مخالفت می‌کرد اما به تدریج این موضوع تغییر پیدا کرد تا جایی که فردی به نام توماس مور (Thomas More) که کاتولیکی بسیار مونم بود، طرح جدیدی را که مغایر با نظرات قبلی کلیسا بود، مطرح نمود، بدین صورت که اگر بیماران در شرایط سخت و درد و رنج شدید و نومیدانه به سر می‌برند، نه تنها اجازه دارند خودکشی کنند، بلکه باید تشویق بشوند و حتی باید آنها کمک کرد تا خودکشی نمایند. البته در همین شرایط هم عده‌ای از جمله لاک، فیلسوف و پزشک معروف اروپایی، خودکشی و اatanazی فعال را کار بسیار نادرستی می‌دانست، چرا که او حیات را متعلق به خداوند سبحان و تجاوز به آن را کاری شیطانی قلمداد می‌کرد.<sup>(۸)</sup>

در طول دوران روشنگری و بعد از آن با این که خودکشی موضوع بسیار مهمی بود اما اatanazی به ندرت مورد توجه قرار گرفت. تا این که در سال ۱۸۷۰ شخصی به نام اس دی ویلامز که غیر پزشک بود در یک سخنرانی در باشگاه نظری بیرمنگام پیشنهاد کرد که از اتر و کلروفرم برای پایان دادن به زندگی بیماران استفاده شود. در دهه ۱۸۸۰ اatanazی به موضوع سخنرانی در اجلاس‌ها و نشیوه‌های پزشکی در بریتانیا و آمریکا بدل

پاوانلی با بازخوانی گزارش‌های موجود در خصوص وضعیت جسمانی پاپ ژان پل دوم در روزهای آخر زندگی اش می‌نویسد؛ "امیدوارم مشاهداتم با آنچه در خصوص علائم بالینی وضعیت جسمانی پاپ ژان پل دوم دیدهام مطابقت کنند." در حالی که واتیکان در زمان بیماری پاپ نگرانی خود را در خصوص مشکلات تنفسی پاپ اعلام کرده بود، پاovanلی معتقد است کم شدن آشکار وزن پاپ و مشکلات آشکار او در بلع غذا توسط پزشکان پاپ مورد توجه قرار نگرفته است. پاovanلی صراحتاً می‌نویسد؛ "بیمار به دلایلی مرده است که در گزارش‌ها به آن اشاره نشده است. با در نظر گرفتن تمامی مشکلات جسمانی پاپ ژان پل دوم نمی‌توان گفت که نارسایی تنفسی پاپ تهدیدی برای زندگی او بوده است. پاپ به دلیل اثرات دیگری در ناحیه ماهیجه گلو که به خاطر بیماری پارکینسون عارض شده بود و مورد معالجه قرار نگرفت جان باخت. دلیل اصلی مرگ او ناتوانی در بلع غذا بود." اما واتیکان بلافضلله با صدور دو بیانیه پشت سر هم این ادعا را بی‌اساس و هیاهوی رسانه‌ای برای گیج کردن مردم خواند. دکتر رناتو بوزونتی، پزشک سال‌های آخر زندگی پاپ ژان پل دوم، که اکنون بر وضعیت سلامت بندیکت شانزدهم نظارت می‌کند نیز مانند واتیکان اعلام کرد که دکتر مذبور به مدارک پزشکی پاپ دسترسی نداشته و ادعاهای او براساس بعضی تصاویر ویدیویی بوده که به هیچ وجه نمی‌تواند برای اظهارنظر کافی باشد و در حد حدس و گمان است. دکتر بوزونتی در مورد جمله آخر پاپ نیز گفت که آن جمله فقط یک دعای عرفانی بوده است و پدر مقدس در آن حال داشته دعا می‌خوانده است ناگفته نماند که این کشمکش درست زمانی به اوج رسید که کلیسای واتیکان بار دیگر مخالفت خود را با عمل اثنازی اعلام کرد. دفتر عقیدتی کلیسا سندی یک صفحه‌ای را منتشر کرد که پاپ بندیکت شانزدهم در آن هر اقدامی را در قطع جريان غذا رسانی به بیمارانی که در حیات نباتی هستند، منع

انجامیده است(۲۶،۴).

شاید جنجالی ترین پرونده اثنازی در دوران معاصر مربوط به مرگ پاپ ژان پل دوم باشد. انتشار آخرین کلمات پاپ در رسانه‌ها، «بگذرید بروم به خانه پدر» باعث شد تا یک استاد دانشکده پزشکی در ایتالیا در مقاله‌ای تحریک‌آمیز، ادعا کرد علت مرگ پاپ ژان پل دوم، رهبر سابق کاتولیک‌های جهان، تنها به دلیل ضعف مفرط و شدت بیماری وی نبوده است. مقاله «پاovanلی» با نام «مرگ شیرین کارول واجتیلا» (نام حقیقی پاپ در زمان تولد)، در آخرین شماره مجله «مايكرومگا» چاپ شده است. دکتر «لينا پاovanلی»، محقق ایتالیایی بر اساس تخصص پزشکی خود، مشاهده حالات پاپ در ناخوشی از طریق تلویزیون، بررسی گزارش‌های مطبوعاتی در خصوص وضعیت عمومی پاپ و بررسی مطالب کتابی که پزشک شخصی پاپ پس از مرگ پاپ نوشته، نتیجه گرفته است که کوتاهی در نصب لوله تغذیه برای پاپ، روند مرگ وی را تسريع کرده است. به علاوه «پاovanلی» معتقد است. پس از آن که پاپ دو بار در ماههای فوریه و مارس به بیمارستان منتقل شد، پس از استماع توضیحات پزشکانش خود شخصاً تصمیم به استفاده نکردن از لوله مخصوص تغذیه گرفته است. این در حالی است که در مذهب کاتولیک، استفاده از تمام روش‌ها برای جلوگیری از مرگ توصیه شده است. لینا پاovanلی که رئیس بخش بیهوشی دانشکده پزشکی فرارا در ایتالیا است دلیل کنجکاوی اش در مورد علت مرگ پاپ را سخت‌گیری کلیسای واتیکان در مورد مساله مشروعیت عمل اثنازی که سال قبل از آن در ایتالیا بالا گرفته بود، عنوان کرده است. اتهامی که پاovanلی به پاپ وارد می‌کند بسیار سنگین است. اگر ادعای پاovanلی درست باشد، موضع کلیسای کاتولیک در خصوص حمایت اخلاقیات در پزشکی به شدت زیر سوال خواهد رفت. چرا که پاپ ژان پل دوم در سال ۱۹۹۵ طی بخشنامه‌ای استفاده از تمامی امکانات موجود پزشکی برای جلوگیری از مرگ را ضروری اعلام کرده بود.

او قطعی است و با دستگاه و دارو زنده نگه داشته شده است، از این تجهیزات محروم می‌نماید تا بمیرد؛ به عبارتی دارو، سرم و مواد غذایی و یا دستگاه‌های تنفس مصنوعی را از او جدا می‌سازد. این که اتانازی - چه فعال و چه غیرفعال - با تصمیم چه کسی انجام می‌شود، خود مهم است. اگر بیمار صلاحیت تصمیم‌گیری داشته باشد و خود در مورد مرگ خود تصمیم‌گیرد، اتانازی داوطلبانه است، ولی در صورتی که فرد دیگری چه گروه پزشکی و چه خانواده و چه کس دیگری برای مرگ او تصمیم‌گیرند، او اتانازی غیر داوطلبانه نامیده می‌شود. به هر حال علی‌رغم تعاریف گوناگون، تقسیمات زیر مورد توافق قرار گرفته است:

- اتانازی فعال داوطلبانه: Active euthanasia
- اتانازی غیر فعال داوطلبانه: Passive euthanasia
- اتانازی فعال غیر داوطلبانه: Voluntary euthanasia
- اتانازی غیر فعال غیر داوطلبانه: Non voluntary euthanasia
- اتانازی اجباری: Involuntary euthanasia
- خودکشی با همکاری پزشک: Physician assisted suicide

توضیح بیشتر در مورد اتانازی و انواع آن از محدوده موضوع این مقاله خارج است لذا به همین اندازه اکتفا می‌کنیم. علاقه‌مندان می‌توانند به منابع مربوطه مراجعه فرمایند<sup>(۴،۵،۲۸)</sup>.

به هر حال اتانازی از موضوعات مهم مورد بحث قرون کنونی در اخلاق پزشکی است. مباحث مربوط به اتانازی قبل از هر چیز مباحث اخلاقی هستند، چون بحث درباره ارزش‌ها است. بنابراین رابطه آن با فلسفه اخلاق و دین، بسیار تنگاتنگ و جدایی ناپذیر است. دیدگاه‌های مختلف درباره اتانازی نیز ناشی از نظرات مختلف در عقاید مذهبی و مبانی اتخاذ شده در فلسفه اخلاق است. این که حیوانات و زندگی ارزش و کرامت است و حیات شرط لازم برای تحقق دیگر ارزش‌ها است و این که آیا با اتانازی می‌توان این ارزش را حفظ کرد یا خیر؟ از مباحث مهم فلسفه اخلاق است. پس در این

کرده است حتی اگر آن‌ها هرگز به هوش نیایند. بندیکت شانزدهم با این اطلاعیه نظر پاپ ژان پل دوم را در خصوص منع عمل اتانازی تایید کرد. موضوع عمل اتانازی و مخالفت کلیسا واتیکان با آن زمانی به اوج رسید که مردی به نام «پیر جرجیو ولبی» که مدت ۹ سال در بیمارستان بستری بود و دستگاه حیاتی به وی متصل شده بود، تقاضای انجام عمل اتانازی را مطرح کرد. مقامات بیمارستان نیز با قطع اتصال دستگاه‌های حیاتی، با تقاضای وی موافقت کردند. اما زمانی که همسر وی، که اتفاقاً کاتولیکی معتقد بود، از کلیسا تقاضای وقت برای اجرای مراسم تدفین کرد، کلیسا واتیکان تقاضای وی را رد کرد. بررسی دورادور وجهه پزشکی پرونده بیماری پاپ ژان پل دوم و وضعیت سلامتی وی در روزهای پایانی دشوار است. کلیسا کاتولیک نیز بر این عقیده است که هر عملی که پاپ و بیشکان وی در جریان بیماری اش انجام داده‌اند از سر ایمان و اعتقاد بوده است. البته نظرات پزشکی همواره متفاوت بوده است<sup>(۲۷)</sup>.

#### انواع اتانازی

واژه اتانازی یک اصطلاح عمومی در پزشکی است که منابع مختلف معانی گوناگون و انواع متعددی از آن را بیان داشته‌اند. معمولاً برای بررسی و تجزیه و تحلیل اتانازی، آن را به دو قسمت فعال و غیر فعال تقسیم می‌کنند.

اتانا زی فعال زمانی است که با مداخله پزشک، فرد بیمار دارای درد و رنج با تزریق داروی مرگ‌آور از بین می‌رود. در او اتانازی فعال، علت مستقیم و عمدی مرگ بیمار، فردی است که این عمل را انجام می‌دهد. در این جا بیماری، باعث مرگ فرد نشده، بلکه در واقع مرگ را کسی دیگر ایجاد کرده است.

اتانا زی غیر فعال به طور عام، زمانی به کار می‌رود که پزشک در امر درمان یک فرد مداخله نمی‌نماید. هیچ‌گونه اقدامی جهت درمان وی انجام نمی‌دهد تا مرحله نهایی را طی کند و بمیرد و یا بیماری را که مرگ

گناهی نابخشودنی است. آیه سی و دوم سوره مائده "مِنْ أَجْلِ ذُلِكَ كَيْبَنَا عَلَى بَنِ إِسْرَائِيلَ أَنَّهُ مَنْ قَتَلَ نَفْسًا بِعَيْرٍ نَّفْسٌ أُوْ فَسَادٌ فِي الْأَرْضِ فَكَانَمَا قَتَلَ النَّاسَ جَمِيعاً" ترجمه: از این روی بر بنی اسراییل حکم کردیم که چنانچه کسی انسانی را بدون اینکه مرتکب قتل یا فساد در زمین شده باشد، بکشد پس گویا همه مردم انسانها را کشته است"<sup>(۱)</sup>.

این اصل قبل از این که حقوقی باشد یک اصل اخلاقی است. رشتی و حرمت "قتل نفس محترمہ" از اصول اولیه و بدیهی در اخلاق است. خروج از این اصل نیازمند دلیل و برهان عقلی و حجت شرعی است. و از آنجا که اثنازی در معنی عام- همان طور که بیان شد- مرگ طبیعی نیست بلکه ایجاد مرگ و نوعی "کشتن انسان" است، پس مشمول دلایل حکم اولی حرمت و قیح قتل نفس می‌شود. دلیل‌های ارائه شده برای برای خارج کردن (اثنازی)، از این قاعده، استحکام لازم را ندارند.

بنابراین ایجاد مرگ از روی دلسوزی اولاً با کرامت انسانی سازگاری ندارد و مانند هر نوع کشتن دیگری توجیه آن نیازمند دلیل محکم عقلی و حجت شرعی است. صرف داشتن نیت دلسوزانه و یا رهایی دادن از درد و رنج بیماری برای توجیه آن کافی نیست. به بیان فلسفی حسن فاعلی به تهایی برای انجام کار کافی نیست بلکه حسن فعلی هم لازم است.

نقشه است که دو مبحث کرامت انسانی و اثنازی باهم برخورد کرده و هر کدام جای خود را برای بحث در فلسفه اخلاق بطور اعم و اخلاق اسلامی بطور اخص باز می‌کند.

## نتیجه گیری

از مجموعه منابع اسلامی بر می‌آید که انسان بطور تکوینی برتر از بسیاری از موجودات دیگر آفریده شده است و این ارزش و کرامت تکوینی، مختص به فرد خاصی نیست بلکه مربوط به نوع انسانی است. همه انسان‌ها بالقوه از آن برخوردار هستند. ارزش ذاتی هنگامی که با ارزش‌های اکتسابی همانند علم، تقوی و ایثار و سایر فضایل اخلاقی آمیخته شود انسان را به کمال وجودی خود نزدیکتر کرده و از سایر هم نوعان و حتی موجودات دیگر تمایز نموده و از سعه وجودی بالاتری برخوردار خواهد کرد.

از منظر اسلام این کرامت در اصل مختص به روح انسانی است و جسم به تبع روح از این کرامت برخوردار می‌شود. انسان مخلوق خداوند است نه مخلوق خود. این خداوندست که خالق و مالک است، می‌میراند و زنده خداوندست که خالق و مالک است، می‌میراند و زنده می‌کند و همه چیز به دست او است. پس هرگونه دخل و تصرف در آفرینش باید هماهنگ با اراده خداوندی باشد. در اسلام، کشتن عمدی حتی یک نفر انسان بدون اذن خالق او، بسان کشتن همه افراد انسانی تلقی شده و

## References

1. The Quran, Text, Translation and Commentary, By T.B Irving (Al-Hajj Talim Ali). Tehran: Suhrawardi Research & Publication Center, 2003. P 1424 (Persian).
2. Javadi Amoli A. Karamat dar Quran, 1 ed. Tehran: Raja Press; 1988. P 18 (Persian).
3. Mohammadi R.M. Mizan al-hikmah. Translated by Shaykhi H. Vol.11. Third edition, Qom: Dar al-hadith; 2002. P 5154.
4. Hemati A, Parsapur A. Neveshtari piramoon Euthanasia. 1 ed. Tehran: Iranian Center for Research of Medical Ethics and History, (Persian).
5. Vojcic J. Muted Consent. Translated by Baligh N. 1 ed. Tehran: Iranian Center for Research of Medical Ethics and History, P 137-141 (Persian).

6. Al-Qaaini M. Detailed Jurisprudential Discussions on Contemporary Issues, Medical Issues. Vol.2. 1 ed. Qom: I.R. IRAN. Markaz-e Fighi-y A`immayeh Athar; P 715.
7. Sayyed Fatemi S.M. Biotechnology in the Mirror of (Moral Philosophy) Ethic. The Journal of Reproduction and Infertility ed. Avicenna Research Institute 2002; 3(4): 88.
8. Paya A. A Philosophical of implications of the issue of human dignity for medical researches. Iranian Journal of Medical Ethics and History of Medicine, A Quarterly Scientific Journal 2008; 1(1): 27.
9. Ismsilabadi A, Yazdimoqddam H, Bastani A. The ethical consideration in human cloning, (Declaration on Human Genome and Human Rights 11 November1997) Iranian Journal of Medical Ethics and History of Medicine, A Quarterly Scientific Journal 2008; 1(1): 37.
10. Maghami A, Euthanasia and “right to -self” a challenge in the nature of human rights. Iranian Journal of Medical Ethics and History of Medicine, A Quarterly Scientific Journal 2008; 1(2): 15.
11. Mohammadi S.K, Dashti M, Al- Mojam le- alfaize Nahj al-Blaghah, 2 ed. Qom: Nashr Imam Ali, 1990.
12. Al-Sayyed Sh. Nahj al-Blaghah, Al-hekmah 5 & 113, 7 ed, Qom: Al-Nashr Al-Islami; 2006. PP 150,160.
13. Ansaryan H. Imam Ali Ibn Abitaleb: Nahj al- Blaghah Transla. 1 ed, Tehran: Payam Azadi; 2001. P 472.
14. Mohammadi R.M. Mizan al-hkmah. Translated by Shaykhi H. Vol.11, Third edition, Qom: Daro al-hadith; 2002. P 5146.
15. Shirazi S. Al-Hekmat o-al-Mota`aliyah, Vol.6. 3ed, Beirut: Dar-o-Ehya-e-al-Torath-e-al-Arabi; 1981. P 267.
16. Majlesi M.B. Bahar al-Anvar. Vol. 22, 1 ed, Beirut: Dar-o-Ehya-e-al-Torath-e-al-rabi; 1983. P 348.
17. Feyz al-Islam S.A. Nahj Al-Blaghah. 5 ed, Tehran: Faqih; 2002. P 992.
18. Naraqi M. Jameal-Saadah. Vol 1, 3 ed, Najaf: Al-Najaf Al-Ashraf, Prt; 1963. PP 96-97.
19. Aryan Pur A. The New Unabridged English-Persian Dictionary .Vol. II, 4 ed. Tehran: D-I, Amir-Kabir Publishing & Printing Institution, 1991.
20. Webster S. New World Dictionary of the English Language, David B. 4 ed. Tehran: Goulshahi, 1990.
21. Hondrich T. The Oxford companion to philosophy. 1 ed. NewYork: Golshaiyan, 1995.
22. Council on Ethical and Judicial Affairs. Journal if the American Medical Association 1992; 265: 2229-2233.
23. Durant W. The Story of Civilization, Translated by Aram A. Vol.1, 3 ed, Tehran: Islamic revaluation Education; 1994. PP 62- 64.
24. Karami Kh. Euthanasia Marg Assan va Rahat. 1 ed, Tehran: Nashr Maaref; 2002. P 17-29.
25. Lifton R. J. Nazi Doctors. 1 ed, U.S.A: Basic Books; 1986. P 135.
26. Loewy EH. Textbook of Medical ethics. 1 ed, NewYork: Plenum Medical Book Company; 1989. PP 144-153.
27. Etemad. Newspaper, 2007-09-25 12: 08: 41. & Wikipedia & Mehr News.
28. Islamitabar Sh, Ilahimanesh M.R. Qatl Tarrahom Amiz, (Euthanasia). 1 ed. Tehran: Majd, 2008.